

## 481226-2026 - Javni razpis

Poljska – Gradbena dela na umetniških in kulturnih stavbah – Zaprojektowanie i budowa Centrum Folkloru i Kultury Ludowej Województwa Łódzkiego w Łowiczu wraz z infrastrukturą towarzyszącą

OJ S 132/2026 13/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje - Storitve

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Miasto Łowicz

E-naslov: [umlowicz@um.lowicz.pl](mailto:umlowicz@um.lowicz.pl)

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Zaprojektowanie i budowa Centrum Folkloru i Kultury Ludowej Województwa Łódzkiego w Łowiczu wraz z infrastrukturą towarzyszącą

Opis: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót budowlanych w formule „zaprojektuj i wybuduj” dla inwestycji pod nazwą „Budowa Centrum Folkloru i Kultury Ludowej Województwa Łódzkiego w Łowiczu wraz z infrastrukturą towarzyszącą”. Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności: 1) opracowanie kompletnej wielobranżowej dokumentacji projektowej, w tym dokumentacji niezbędnej do uzyskania wymaganych opinii, uzgodnień, decyzji, pozwoleń i zezwoleń; 2) opracowanie projektu wnętrza, opracowanie projektu zieleni, nasadzeń wraz z wizualizacją; 3) opracowanie Specyfikacji Technicznych Wykonania i Odbioru Robót; 4) uzyskanie, w imieniu lub na rzecz Zamawiającego, wymaganych decyzji administracyjnych, uzgodnień, opinii, pozwoleń i zezwoleń niezbędnych do zaprojektowania, wykonania, odbioru i użytkowania obiektu; 5) nadzór autorski w trakcie realizacji inwestycji, aż do zakończenia okresu rękojmi i gwarancji na zrealizowany przedmiot zamówienia; 6) wykonanie robót budowlanych, instalacyjnych, montażowych, dostaw, uruchomień, prób, sprawdzeń i odbiorów; 7) zapewnienie wymaganych nadzorów właścicielskich oraz specjalistycznych, w tym konserwatorskiego, archeologicznego, dendrologicznego lub innych wymaganych stosownymi przepisami; 8) wykonanie dokumentacji powykonawczej oraz innych dokumentów wymaganych do prawidłowego użytkowania i eksploatacji obiektu; 9) uzyskanie pozwolenia na użytkowanie albo innego wymaganego prawem dokumentu umożliwiającego zgodne z prawem użytkowanie obiektu; 10) uzyskanie wymaganych w PFU potwierdzeń, badań, sprawdzeń, świadectw, certyfikatów lub innych dokumentów związanych z osiągnięciem wymaganego standardu budynku pasywnego; 11) wykonanie wszystkich innych czynności niezbędnych do osiągnięcia rezultatu określonego w dokumentach zamówienia.

Identyfikator postopka: c80e8c80-9f09-4c0d-b211-6df00af60b73

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Dodatna vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45212300 Gradbena dela na umetniških in kulturnih stavbah

Dodatna klasifikacija (cpv): 45211350 Gradbena dela na večnamenskih stavbah, 71220000 Storitve arhitekturnega projektiranja, 71320000 Storitve gradbenega projektiranja, 45100000 Pripravljalna dela na gradbiščih, 45110000 Rušenje objektov ter splošna rušitvena in zemeljska dela, 45300000 Inštalacijska dela pri gradnjah, 45310000 Elektroinštalacijska dela, 45330000 Vodovodna, plinska in sanitarna inštalacijska dela, 45331000 Inštalacija ogrevalnih, prezračevalnih in klimatskih naprav, 45261215 Krovska dela s solarnimi ploščami, 45400000 Zaključna gradbena dela, 45112700 Krajinsko oblikovanje, 45233200 Različna dela na zgornjem ustroju

#### **2.1.2. Kraj izvajanja**

Mesto: Łowicz

Poštna številka: 99-400

Podregija države (NUTS): Łódzki (PL712)

Država: Poljska

#### **2.1.4. Splošne informacije**

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

#### **2.1.6. Razlogi za izključitev**

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

## **5. Sklop**

---

### **5.1. Sklop: LOT-0001**

Naslov: Zaprojektowanie i budowa Centrum Folkloru i Kultury Ludowej Województwa Łódzkiego w Łowiczu wraz z infrastrukturą towarzyszącą

Opis: Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności: 1) opracowanie kompletnej wielobranżowej dokumentacji projektowej, w tym dokumentacji niezbędnej do uzyskania wymaganych opinii, uzgodnień, decyzji, pozwoleń i zezwoleń; 2) opracowanie projektu wnętrz, opracowanie projektu zieleni, nasadzeń wraz z wizualizacją; 3) opracowanie Specyfikacji Technicznych Wykonania i Odbioru Robót; 4) uzyskanie, w imieniu lub na rzecz Zamawiającego, wymaganych decyzji administracyjnych, uzgodnień, opinii, pozwoleń i zezwoleń niezbędnych do zaprojektowania, wykonania, odbioru i użytkowania obiektu; 5) nadzór autorski w trakcie realizacji inwestycji, aż do zakończenia okresu rękojmi i gwarancji na zrealizowany przedmiot zamówienia; 6) wykonanie robót budowlanych, instalacyjnych, montażowych, dostaw, uruchomień, prób, sprawdzeń i odbiorów; 7) zapewnienie wymaganych nadzorów właścicielskich oraz specjalistycznych, w tym konserwatorskiego, archeologicznego, dendrologicznego lub innych wymaganych stosownymi przepisami; 8) wykonanie dokumentacji powykonawczej oraz innych dokumentów wymaganych do prawidłowego użytkowania i eksploatacji obiektu; 9) uzyskanie pozwolenia na użytkowanie albo innego wymaganego prawem dokumentu umożliwiającego zgodne z prawem użytkowanie obiektu; 10) uzyskanie wymaganych w PFU potwierdzeń, badań, sprawdzeń, świadectw, certyfikatów lub innych dokumentów związanych z osiągnięciem wymaganego standardu budynku pasywnego; 11) wykonanie wszystkich innych czynności niezbędnych do osiągnięcia rezultatu określonego w dokumentach zamówienia.

Notranji identifikator: WliPS.271.2.11.2026

#### **5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Dodatna vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45212300 Gradbena dela na umetniških in kulturnih stavbah

Dodatna klasifikacija (cpv): 45211350 Gradbena dela na večnamenskih stavbah, 71220000

Storitve arhitekturnega projektiranja, 71320000 Storitve gradbenega projektiranja, 45100000

Pripravljalna dela na gradbiščih, 45110000 Rušenje objektov ter splošna rušitvena in

zemeljska dela, 45300000 Inštalacijska dela pri gradnjah, 45310000 Elektroinštalacijska dela,

45330000 Vodovodna, plinska in sanitarna inštalacijska dela, 45331000 Inštalacija ogrevalnih,

prezračevalnih in klimatskih naprav, 45261215 Krovska dela s solarnimi ploščami, 45400000

Zaključna gradbena dela, 45112700 Krajinsko oblikovanje, 45233200 Različna dela na

zgornjem ustroju

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Łódzki (PL712)

Država: Poljska

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 14/09/2026

Datum zaključka trajanja: 31/01/2029

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

##### **Informacije o sredstvih EU:**

Program sredstev EU: Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) (2021/2027)

Identifikator sredstev EU: FELD.03.01-IZ.00-0016/25/00

Dodatni podatki o sredstvih EU: Przedmiot zamówienia realizowany jest w ramach projektu

pn.: „Centrum Folkloru i Kultury Ludowej Województwa Łódzkiego” dofinansowanego w

ramach programu regionalnego Fundusze Europejskie dla Łódzkiego 2021 – 2027. Program

funduszy UE: Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, Program Regionalny Fundusze

Europejski dla Łódzkiego 2021-2027, (EFRR) (2021/2027)

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

Dodatne informacije: Termin rozpoczęcia realizacji zamówienia jest orientacyjny. Realizacja

rozpocznie się po zawarciu umowy. Termin związania ofertą jest do 10.11.2026 r. W

postępowaniu wymagane jest wadium w wysokości 1 mln zł oraz zabezpieczenie należytego

wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej brutto. Wszystkie informacje dotyczące

warunków udziału w postępowaniu, podstaw wykluczenia i sposobu złożenia oferty oraz

wymaganych dokumentów zawierają dokumenty zamówienia dostępne na stronie internetowej

prowadzonego postępowania. Waga w kryteriach Rozwiązania architektoniczno-budowlane

wpływające na pasywność budynku i Rozwiązania architektoniczne w zakresie wpisania

koncepcji w otoczenie, zagospodarowania działki i zaleceń konserwatorskich jest punktowa.

Podanie wartości procentowej w tych kryteriach wynika z formularza ogłoszenia. Kwota na

sfinansowanie zamówienia brutto wynosi 48 106 377,00 zł.

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Opis: Zaoferowana cena

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 40

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Opis: Gwarancja

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 10

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Opis: Rozwiązania architektoniczno-budowlane wpływające na pasywność budynku

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 25

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Opis: Rozwiązania architektoniczne w zakresie wpisania koncepcji w otoczenie, zagospodarowania działki i zaleceń konserwatorskich

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 25

**5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: poljščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-7bfa4e15-b466-4efb-a1ee-c98b63010837>

**5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-7bfa4e15-b466-4efb-a1ee-c98b63010837>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: poljščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910 /2014)

Rok za prejem ponudb: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 89 Dnevi

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 14/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

#### 5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Krajowa Izba Odwoławcza

Informacije o rokih za revizijo: Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w ppkt 1 powyżej. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. Odwołanie w przypadkach innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

## 8. Organizacje

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: Miasto Łowicz

Registrska številka: 8341882502

Poštni naslov: Pl. Stary Rynek 1

Mesto: Łowicz

Poštna številka: 99-400 Łowicz

Podregija države (NUTS): Łódzki (PL712)

Država: Poljska

E-naslov: [umlowicz@um.lowicz.pl](mailto:umlowicz@um.lowicz.pl)

Tel.: 46 830 91 51

Spletni naslov: <https://www.lowicz.eu/pl/>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrska številka: 5261656132

Poštni naslov: Postępu 17a

Mesto: Warszawa

Poštna številka: 02-676

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

Kontaktna točka: Krajowa Izba Odwoławcza

E-naslov: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Spletni naslov: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

### 8.1. ORG-0000

Uradno ime: Publications Office of the European Union

Registrska številka: PUBL

Mesto: Luxembourg  
Poštna številka: 2417  
Podregija države (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Država: Luksemburg  
E-naslov: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Tel.: +352 29291  
Spletni naslov: <https://op.europa.eu>  
**Vloge te organizacije:**  
TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 7e357b69-5803-414e-b04e-96d66b5e7e48 - 01  
Vrsta obrazca: Javni razpis  
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Podvrsta obvestila: 16  
Datum pošiljanja obvestila: 10/07/2026 12:10:52 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT  
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: poljščina  
Številka objave obvestila: 481226-2026  
Številka izdaje UL S: 132/2026  
Datum objave: 13/07/2026